

Ständchen.

Reilstab.

Musik von Franz Schubert

(Orig. d-moll)

Mäßig.

Solo

8

Lei - se fle - hen
Песнь мо - я ле -

pp

Detailed description: This system contains the first five measures of the song. The vocal line (treble clef) starts with a whole rest for four measures, followed by a triplet of eighth notes (F#4, G#4, A4) in the fifth measure. The piano accompaniment (grand staff) features a continuous eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

6

3 > 3

mei - ne Lie - der durch die Nacht zu dir;
тит с мо - льбо - ю ти - хо в час но - чной,

Detailed description: This system contains measures 6 through 10. The vocal line continues with a triplet of eighth notes (B4, C5, B4) in measure 6, followed by a half note (D5) in measure 7, and another triplet of eighth notes (C5, B4, A4) in measure 8. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. Measure 10 ends with a fermata over a chord of F#4 and C#5.

11

3 3 3

in den stil - len Hain her-nie - der, Lieb - chen, komm zu mir!
В ро - щу ле - гко - ю сто-по - ю ты при - ди, друг мой!

Detailed description: This system contains measures 11 through 14. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, F#4, E4) in measure 11, followed by a half note (D4) in measure 12, and another triplet of eighth notes (C4, B3, A3) in measure 13. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. The piece concludes in measure 14 with a final chord of F#4 and C#5.

15
8

Flüs-ternd schlan - ke Wip - fel rau - schen
При лу - не шу - мят у - ны - ло

19
8

in des Mon - des Licht, in des Mon - des Licht;
ли - стья в по - здний час, ли - стья в по - здний час,

pp

23
8

des Ver-rä - ters feind-lich Lau - schen fürch - te, Hol - de, nicht,
и ни-кто, о друг мой ми - лый, не у - слы - шит нас,

27 *f* 3

fürch - te, Hol - de, nicht,
не у - слы - шит нас.

f *mf*

32

pp

37 3

Hörst die Nach - ti - gal - len schla - gen? ach! sie fle - hen dich,
Слы - шишь в ро - ще за - зву - ча - ли пе - сни со - ло - вья,

Ständchen.

41
8

mit der Tö - ne sü - ßen Kla - gen fle - hen sie für
зву - ки их по - лны пе - ча - ли, мо - лят за ме -

46
8

mich.
ня.

Sie vers-tehn des Bu - sens Seh - nen,
В них по - ня - тно все то - мле - нье,

51
8

ken - nen Lie - bes - schmerz,
вся то - ска лю - бви,

ken - nen Lie - bes - schmerz,
вся то - ска лю - бви,

pp

55

8

3

rüh - ren mit den Sil - ber-tö - nen je - des wei - che Herz,
и на - во - дят у - ми-ле - нье на ду - шу о - ни,

59

8

f 3

je - des wei - che Herz. Laß auch dir die Brust be - we - gen,
на ду - шу о - ни. Дай же до - ступ их при - зва - нью,

f *cresc.*

63

8

3

Lieb - chen hö - re mich! be - bend harr ich dir ent-ge - gen!
ты к ду - ше сво - ей и на тай - но - е сви-да - нье

f

67

8

3

komm, beg-lük - ke mich!
ты при-ди ско-рей,

f *p*

71

8

f 3

komm, beg-lük - ke mich, be - glük - - -
ты при-ди ско-рей, при - ди

f *decresc.*

75

8

ke mich!
ско - - - рей!

pp

Ständchen.

7

80

dimin.

The musical score for 'Ständchen' starting at measure 80. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 3/4. The score consists of three measures. The first measure has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a quarter note G2, followed by a beamed eighth-note triplet of G2, A2, and B2. The second measure has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a quarter note G2, followed by a beamed eighth-note triplet of G2, A2, and B2. The third measure has a treble clef with a half note G4 and a bass clef with a quarter note G2, followed by a beamed eighth-note triplet of G2, A2, and B2. The piece ends with a double bar line.